

01070058 HARRIER LIGHT HS-04-009

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves from cotton with nitrile coating. Available sizes 7-10, according of Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 and EN 388:2016. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry and wet conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	identification of the manufacturer	EC conformity marking	mechanical hazards icon

4111x – protection levels EN388:2016

Abrasion resistance:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT - article
Cut resistance:	1 (1-5)	size
Tear resistance:	1 (1-4)	production date(month/year)
Puncture resistance:	1 (1-4)	
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/material dexterity	5

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.





Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Pěrschriktir: Doreza me pese gishta, nga pambuk, me shtrësë nitrile. Masat e disponueshme 7-10 sipas (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 dhe EN 388:2016. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kyçit të dorës.

Përdorim: Dorezat janë të dizenuar për mbrojtje ndaj rreziqeve mekanike në kushte të treta ose të lagështa, vëcanërisht në ndërtime, makineri, punët e shtëpisë, agrikultur etc.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet e përdorimit	Identifikimi i prodhuesit të CE	Shenja e konformitetit mekanike	Ikona e rreziqeve

4111x – Nivel i mbrojtjes EN 388:2016

Resistenca ndaj Konsumit	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT - Artikulli
Resistenca ndaj Prejres	1 (1-5)	Masa
Resistenca ndaj Grijsjes	1 (1-4)	Data e Prodhimit (Muaj/Viti)
Resistenca ndaj Shpimit	1 (1-4)	
Resistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit	

Zhërvanjshësia e pod:

Mirëmbajtja dhe përdori i dorës: Mbrori dorezat nga nxehtësia. Mos i ekspozoni tek shtojcat organike ose avarit e tyre. Pas përdorimit pastrojeni me furco nga papasterite dhe lerene të thathen në temperature dome. Dorezat nuk mund të lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinerive, Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes së dorës. Përdorni gjithmonë emre e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza të grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në rast të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një mbulesë plastike, duhet të ruhen në vend të treta, kushte të ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jëgatëgjatja në rull është 5 vjeje nga data e prodhimit, kur larg nga rrezet e diellit.

Certifikatë tip EU është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ QORUYUCU ÖLÇƏKLER

Tasvir: Nitril örtüklü pambuq beş barmaqlı qoruyucu əlcəklər. (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 və EN 388:2016 standartlarına uyğun istifadə üçün 7-10 arası ölçüləri mövcuddur. Manjet hissəyə qorunmanı təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək daqıqlı texnika, maşın avadanlığı, maşın, arabar, kənd təsərrüfatı və s. və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	emniyyətdirliməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	Mexaniki təhlükə işarəsi

4111x – qoruma səviyyələri EN 388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT - tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	1 (1-5)	
Ornımlığa qarşı davamlılığı:	1 (1-4)	Əlcəklərin ölçüsü
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	1 (1-4)	İstehsal tarixi (ay/yil) qeyd edilib
TDM kəsilmis müqavimət:	x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münaşib hesab edilmiş	
Xüsusiyyətləri	5	

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istifadəsi təsirləndirən qorunmasını təmin edin, üzvi həlləndiciləri və onların buxarlarını, istifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını firaq vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə illisark arсында qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Oruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin öcu hissəsinə tətbiq edilir. Həmizə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vaziyətini yoxlayın. Köhnəlmis, bərkimiyə və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, bəla hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınılmaldır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlanılanda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

EU növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-cü il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

HARRIER LIGHT HS-04-009

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от памук с нитрилна покритие. Предлага се в размери 7-10 в съответствие със стандарти (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 и EN 388:2016. Ръкавиците да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите.

Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха и влажна среда, особено във строителна дейност, работа с машини, складова дейност, земеделие и т.н.

Особености и маркировка:

			
Прочетете инструкциите	идентификация на производителя	ЕС маркировка за съответствие	защита от механични рискове

4111x – нива на защита според EN 388:2016

Устойчивост към противане:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT – артикул
Устойчивост към разрез:	1 (1-5)	размер
Устойчивост към разкъсване:	1 (1-4)	дата на производство (месец/година)
Устойчивост към перфорация:	1 (1-4)	
ТDM съпротивление на сряз:	x - не е изпробовано, методът не е подходящ	имайки предвид конструкцията на ръкавицата
Чувствителност:	5	

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закънат за движещи се машини и техните часта. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянито на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или в друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнение и обрив при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонна кепър, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

EU сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие след 21.4. 2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě ochranné rukavice šitě z bavlněného úpletu macené v nitrilovém kaučuku. Vyrábějí se poloměččené nebo celoměččené s pružnou manžetou ve velikosti 7-10 v souladu s (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009. Odpovídají požadavkům EN 388:2016.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikační výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

4111x – Stupně ochrany EN 388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT - typ rukavice
Stupeň ochrany proti porušení čepeli:	1 (1-5)	
Stupeň ochrany proti dalšímu tření:	1 (1-4)	velikost
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1 (1-4)	datum výroby (měsíc/rok)
Odolnost řezu TDM:	x – nebylo zkušeno, metoda se nezdá být vhodná	zvládnutí zátěže (konstrukční riziko)
Úchopová schopnost prstů	5	

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slálovým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.
Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správně velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Prepara a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního záření. Při vchodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let od data výroby.
Certifikát typ byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovensko. Prohlášení o shodě je po 21.4. 2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Yröbe: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger Schutzhandschuhe aus Baumwolle mit Nitrilbeschichtung. Verfügbare Größen 7-10 gemäß (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Verwendung: Arbeiten mit Materialien bei trockenen und feuchter Umgebung. Schutz vor mechanischen Gefahren. Vorgehens hauptsächlich für die Baubindustrie, den Maschinenbau, Lagerarbeiten, Landwirtschaft usw.

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie Benutzerbefehlsidentifikationsymbol	Identifikation des Herstellers	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

4111x – Schutzstufen EN 388:2016

Abriebtestfestigkeit:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT - Typennummer
Schnittresistfestigkeit:	1 (1-5)	Handschuhgröße
Weiterreißfestigkeit:	1 (1-4)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)
Durchschlitfestigkeit:	1 (1-4)	EN388:2016 - Normnummer und Ausgabejahr
TDM Schnittwiderstand:	x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.	Gefährlichkeit Klasse

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Schmutzverwämern, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschchnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe konditionieren vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie niemals getragenen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

EN 388 EN 420

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4. 2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.
Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Samles beskyttelseshandske med fem fingre fra bomuld med nitril belægning. Størrelse 7-10 henhold til (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 og EN 388:2016. Handsken kan ikke benyttes hvor der kræves beskyttelse af hånden.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici. Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Markering:

TDM leikattu resistanssi: x - ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta käsineiden rakenteen vuoksi
Soininappärytyys luokka 5

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösuojelyllä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhkete käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai kuonessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tartuttuminen nopeasti liikkiviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmensuoa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä ripaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Käyttöohjeilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkupeiräisissä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralla auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Typpiisertifikaation antoi ilmoitettu laitos no: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vastuutunnustamiskausuuskutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4. 2019 alkaen.




Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts cousus en tricot de coton, semi-trempés dans le nitrile et avec tricot élastique. Tailles 7-10 selon (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 et EN 388:2016.

Gebrauk: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation : machinerie, les bâtiments, les entrepôts, l'agriculture etc.

Propriété et marquage:

			
Lisez le mode d'emploi	Identification du fabricant	CE-conform	pictogramme risque Mecanique

4111x – EN 388:2016

Contre frottement:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT - code de l'article
Contre coupe:	1 (1-5)	taille
Contre déchirure	1 (1-4)	date de production (mois/année)
Contre perforation	1 (1-4)	EN388:2016 - norme et l'année de publication
Résistance à la coupe TDM: x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant		Dextérité
Dextérité	5	

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préférable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisés avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants fous. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants.
Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Après la date de 21. 4. 2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.
Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

Κίνισση καςυμής: Kindaid ei tulla jätta estees kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõldega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üliõhne mustus harjaga ja jätke kindaid toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilistes puhastusvahetega.
Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külgevalvele. Ainult kinda peopesad on kaetud kait kaitstva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kindaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportatakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajakii on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja ei oleli otsesest päikesevalgusest. Reaaliseerimisega on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (väliselt, et kindaid on käeldud nõud tingimustes).
EU sertifikaat No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vastuuvõetldeklaratsioon alates 21.04. 2019 asuvad aadressil www.cerva.com.
Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES GUANTES DE SEGURIDAD

01070058 HARRIER LIGHT HS-04-009

(NL) **WERKHANDSCHOENEN**

Beschrijving: Vijf handschoenen vingers van katoen met nitril coating. Verkrijgbaar in maat 7-10 volgens (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en marketing:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's

4111x - EN 388:2016

Schuurbestendig::	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT – artikelcode
Slijbestendig:	1 (1-5) maat	
Scheurbestendig:	1 (1-4) productiedatum (maand/jaar)	
Doorstekbestendig::	1 (1-4) EN388:2016 - norm en uitgavejaar	
TDM snijweerstand:	x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen	
Handigheid:	5	

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen. Verwijder grot vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De verklaring van overeenstemming zou na 21.4.2019 op www.cerva.com gepubliceerd worden.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSK

Beskrivelse: Fem fingrede handsker fra bomull med nitril belegg. De leveres i størrelsene 7-10 i hht (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til händledet og området rundt.

Bruk: Hansker til tørre og våte forhold. Beskytter mot mekanisk påvirkning, spesielt i bygg, maskiner, lager, landbruk etc.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	EC-samsvar	Ikon for mekanisk fare

4111x - EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer

Sliitasjebestandighet:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT - - artikkel
Skjærefasthet:	1 (1-5) størrelse	
Rivesstyrke:	1 (1-4) produktjonsdato (år)	
Stikstyrke:	1 (1-4) EN 388:2016 -standard og utstedelseår	
TDM kuttomstand:	x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon	
Smidighet	5	

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slitt. Fjern grot skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsler: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp med bevelegse maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri silte, stive eller på annen måte skadede hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelivetid er 5 år fra produktjonsdatoen under egnede forhold.

EU -typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter den 21.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent:: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekia

(PL) REKAWICE OCHRONNE PIECIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami pokryte warstwą nityluyu naniesionego na dzianinę bawełnianą. Dostępne w rozmiarze: 7-10. Przeznaczone do wykorzystywania zgodnie z normą: (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Zastosowanie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym zarówno w suchym jak i w wilgotnym środowisku, w szczególności w budownictwie, mechanice, pracy magazynowej, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne

4111x - Stopnie ochrony EN 388:2016

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	4 (1-4)	HS-04-009 HARRIER LIGHT
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1 (1-5) - typ rękawicy	
Stopień ochrony przeciw rozdzierciu:	1 (1-4) rozmiar	
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1 (1-4) data produkcji (miesiąc/rok)	
Rezyzjacja cięcia TDM:	x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy	
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcotteczki i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać w pralce ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Nie należy używać rękawic jeżeli istnieje ryzyko uchwycenia ich i rozdzarcia przez ruchome części maszyn. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetrzate, stwardniałe lub też w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4.2019.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czeska

Importeur w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

HARRIER LIGHT HS-04-009

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CUNCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos em de algodão com revestimento de nitrilo. Tamanhos disponíveis 7-10 de acordo com (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas e molhadas, especialmente em edifícios, máquinas, armazéns, agricultura, etc.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informação	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

4111x - Graus de proteção EN 388:2016

Nível de proteção contra abrasão: 4 (1-4) **HS-04-009 HARRIER LIGHT**
Nível de proteção contra corte com faca: 1 (1-5) - tipo de luva
Nível de proteção contra rasgamento: 1 (1-4) tamanho
Nível de proteção contra perfuração: x - não foi testado, o método não parece Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Destreza 5

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transport e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo EU foi emitido pelo organismo notificado nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21. 4. 2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

(RO) MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânuși cusute din tricot de bumbac imersate în nitril. Mărimi 7-10, conform normelor (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016.

Utilizare: Manipularea materialelor în medii uscate sau umede. Protecție împotriva impacturilor mecanice . Sunt concepute în primul rând pentru construcții, industria constructoare de mașini, depozite, agricultură etc.

Caracteristici si marcaje:

			
citiți instrucțiunile	identificare producător	marcaj conform CE	pictogramă riscuri mecanice

4111x – Nivel de protecție EN 388:2016

Rezistență la abraziune: 4 (1-4) **HS-04-009 HARRIER LIGHT** - ood articol
Rezistență la tăiere: 1 (1-5) mărimea
Rezistență la rupere: 1 (1-4) data fabricației(anul)
Rezistență la înțepare: 1 (1-4) **EN388:2016** - anul aplicării standardului
Rezistență la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mânușilor
Clasa de Dexteritate 5

Modul de utilizare și întreținere a manșilor de protecție: Mânuși de protecție împotriva căldurii radiante nu expuneti la solvenți organici sau vaporizii acestora. Împedățiți murdăria cu o perie fina și uscați-le la temperatura camerei. Mânușile nu pot fi spălate sau curățate chimic.

Atenție: Mânușile nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul ca acestea să fie prinse de piese în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt numai pe secțiunea de palma. Folosiți întodeauna mânuși de dimensiunea corectă și examinați starea lor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată manșii purtate sau deteriorate. Pot provoca unele iritații ale pielii și reacții alergice la persoanele cu pielea foarte sensibilă, în acest caz nu folosiți mânuși.

Transport și depozitare: Transportul se face în pungi de plastic sau în ambalajul original, este necesar să le păstrați în condiții uscate, răcoase și departe de lumina directă a soarelui. Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Organismul autorizat oș a eliberat Certificatul de tip EU No 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Declarație de conformitate este valabilă până la 21.4.2019 și este publicată la www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republic Ceha

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice sa prstima od pamuka, sa nitrilnim nanosom. Veličine 7-10, u skladu sa (EU) 2016/425, **EN 420:2003+A1:2009**, EN 388:2016. Ne koristiti ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, zgradi, skladištima, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

			
Prošitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EZ uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleda

4111x – nivoi zaštite EN 388:2016

Otpornost na abraziju 4 (1-4) **HS-04-009 HARRIER LIGHT** – artikal
Otpornost na prosecanje 1 (1-5) veličina
Otpornost na cepanje 1 (1-4) datum proizvodnje (meseć i godina)
Otpornost na ubod: 1 (1-4)
Otpornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda
Pokretljivost ruku 5

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razređivačima i njihovim isparenjima. Ukloniti grubu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provere na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na član rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvore ili na neku drugu način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih u suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EU sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o podudarnosti biće objavljena nakon 21.4.2019 na stranicama: www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

EN 388 EN 420

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Fem fingrars skyddshandskar av bomull med nitrilbeläggning. Finns i storlekarna 7-10 enligt (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs.

Användning: Handskarna är utformade för skydd av händerna mot mekaniska risker i torra och våta förhållanden, särskilt i byggnader, maskiner, lager, jordbruk etc.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruks-anvisningen av producent	identifikation av producent	EU överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

4111x – EN 388:2016 Skyddsniivåer

Nötningssärdighet: 4 (1-4) **HS-04-009 HARRIER LIGHT – artikel**
Skärbeständighet: 1 (1-5) storlek
Rivbeständighet: 1 (1-4) tillverkningsdatum (månad/år)
Moistånd mot punktering: 1 (1-4) **EN388:2016** - standard og utgivningsår
TDM-skärmostånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Fingerkänsla: 5

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slita, hårdare eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svalt och mörkt. Undvik direkt sollys. Handskarnas beräkade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Förskräkan om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4. 2019.




Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Zaščitne rokavice iz bombaža s nitrilno prevleko. Velikosti 7-10 po (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Ne uporabljajte teh rokavice, kjer je potrebna zaščita na področju zapelja.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščiti rok pred mehanskimi tveganji v suhem ali vlažnem okolju, predvsem v gradbeništvu, strojništvu, skladiščih in kmetijstvu.

Lastnosti in označevanje:

			
Prebreri navodila za uporabo	Proizvajalec Identifikacija	EC znak skladnosti	ikona za mehansko nevarnost

4111x - stopnja zaščite EN 388:2016

Odpornost na abrazijo: 4 (1-4) **HS-04-009 HARRIER LIGHT** - artikkel
Odpornost na prezeči: 1 (1-5) velikost
Odpornost na trganje: 1 (1-4) datum proizvodnje (leto)
Odpornost na prebod: 1 (1-4)
Odpornost na rezanje TDM: x - ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice
Gibljivost: 5

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred sevanjem toplote, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom. Odstranite grobo umazanijo s krtačo in pustite, da se rokavice posušijo pri sobni temperaturi. Rokavice niso primrne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice se ne sme uporabljati, če obstaja tveganje, da se rokavice zapletje s gibljivimi deli strojev. Zaščitne funkcije so nanesene samo na področju prstov. Vedno uporabljajte pravo velikost rokavic in preglejte rokavice pred vsako uporabo. Nikoli ne uporabljajte obrabljenih, iztrošenih ali na kakšen drug način pokrokovanih rokavic. Uporaba rokavic lahko povzroči draženje kože in alergične reakcije ljudi z zelo občutljivo kožo, v tem primeru prenehajte z uporabo rokavic.

Prevoz in skladiščjenje: Rokavice se prevajajo v originalni embalaži ali v posodi s plastičnim pokrovom, shranite jih v suhem, hladnem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe. V primernih razmerah je rok uporabe 5 let od datuma izdelave.

Certifikat tipa EU, ki ga je izdal priklajšeni uradni organ št 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o istovetnosti bo po 21.4. 2019 objavljena na soareliu. Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVĚ

Popis: PĀtpřstovĚ ochrannĚ rukavice vyrobenĚ z nitrilovĚho kaučuku nanesenom na bavlnenom ůplete. Prevedenie polomĀčanĚ alebo celomĀčanĚ. VyrĀbajĀ sa vo veľkosti ċ.: 7-10 v sůlade s (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016.

Použitie: Rukavice sů určenĚ k ochrane proti mechanickĹm rizikĀm v suchom ako aj vlhkom prostredĹ. Sů určenĚ hlavne pre strojárrenskĹ priemysel, sklady vĹrobkov, poľnohospĀrstvo a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie znaĤenia:

	
---	--